

**Rakenne**

Irti kierrettävät lansetit koostuvat neulasta, päärungosta ja suojakorkista.

**Toiminta**

Laite steriloidaan säteilyttämällä.

**Malli: I**

Mittatiedot	28G	30G
Halkaisija (mm)	0,36	0,31

### Käyttötarkoitus

Irti kierrettävä lansetti on kertakäyttöinen steriili lääkinällinen laite, joka on tarkoitettu käytettäväksi mikroverinäytteenottoon punktiolla kapillaariverinäytteiden ottamiseen sormenpästä. Lansettia on käytettävä lansettilaitteen kanssa.

**Tarkoitettu käyttäjät**

- Terveydenhuollon henkilökunta ja vain silloin, kun sitä käytetään lansettilaitteen kanssa verinäytteen ottamiseksi yhdestä potilaasta.

- Potilaat (mukaan lukien maallikot)

**Tarkoitettu potilasryhmä**

Potilas, jonka on otettava kapillaariverinäytteitä sormenpästä. Tuotteen käytölle ei ole sukupuoleen, painoon tai rotuun liittyviä rajoituksia.

**Käyttöaihe**

Lansetti on tarkoitettu henkilöille, jotka tarvitsevat kapillaariveren näytteitä.

**Vasta-aiheet**

Ei ole.

**Ohjeet**

**Vaihe 1** Irrota lansettilaitteen suojus lansettilaitteen rungosta.

**Vaihe 2** Aseta steriili lansetti kunnolla lansettilaitteeseen.

**Vaihe 3** Kierrä lansetin suojus irti.

**Vaihe 4** Kierrä lansettilaitteen suojus varovasti takaisin lansettilaitteeseen.

**Vaihe 5** Säädä pistosyvyyttä.

**Vaihe 6** Aseta lansettilaitte sormen sivua vasten ja paina vapautuspainiketta, jolloin neula menee sormenpäähän. Jos verta ei saada, säädä pistosyvyvyys lansettilaitteen ohjeiden mukaisesti ja toista tämä vaihe.

**Vaihe 7** Levitä tippa verta testiliuskaan.

**Vaihe 8** Sulje lansetin korkki ja hävitä lansetti sopivaan astiaan.

**Vaihe 9** Aseta lansettilaitteen suojus takaisin lansettilaitteeseen.

**Säilytys**

Tuotteet on säilytettävä hyvin tuuletetussa tilassa, ja ne on pidettävä poissa valosta, kosteudesta ja syövyttävien kaasujen läheisyydestä.

**Säilyvyysaika**

5 vuotta.

⚠ **Varoitus**

- Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä.
- Käytä lansetteja viimeiseen käyttöpäivään mennessä.
- Älä käytä, jos suojus on irrotettu tai rikki.
- Älä säilytä lansettia lansettilaitteessa, hävitä lansetti käytön jälkeen äläkä käytä sitä uudelleen.
- Lansetti on kertakäyttöinen. Laitteen uudelleenkäyttö voi johtaa risti-infektioon ja neulan vaurioitumiseen.
- Jos käytettyä neulaa ei suljeta korkilla uudelleen, se voi aiheuttaa pistovammoja ja mahdollisen infektion tai risti-infektion.
- Jos neula on murtunut ja jäänyt kiinni sormeen, ota välittömästi yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen.
- Vakavan vaaratilanteen sattuessa on ilmoitettava valmistajalle ja toimivaltaiselle viranomaiselle.
- Lansetin ja lansettilaitteen on oltava keskenään yhteensopivia. Kun käytät steriilejä CareSens-lansetteja muiden valmistajien lansettilaitteiden kanssa, varmista, että nämä tuotteet ovat yhteensopivia.
- Suosittellemme, että otat yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen ennen käyttöä.

**Struktur**

Twist-off-lansetterna består av nål, huvudkropp och skyddslock.

**Prestanda**

Enheten steriliseras med strålning.

**Modell: I**

Mätare	28G	30G
Diameter (mm)	0,36	0,31

**Avsedd användning**

Twist-off-lansetten är en medicinskteknisk engångsprodukt med mikropunktion som används för att ta kapillära blodprover från fingerspetsen. Lansetten måste användas med en lansettanordning.

**Avsedda användare**

- Sjukvårdspersonal, endast vid användning med en lansettanordning för att ta ett blodprov från en enda patient.
- Patienter (inklusive lekmän)

**Avsedd patientgrupp**

Patienter som behöver ta kapillära blodprov från fingerspetsen, utan begränsning avseende kön, vikt eller ras.

**Indikering**

Lansetten är avsedd för personer som behöver ta kapillära blodprov.

**Kontraindikation**

Ingen.

**Instruktioner**

**Steg 1** Skruva bort lansettanordningens lock från lansettanordningens kropp.

**Steg 2** Sätt in en steril lansett ordentligt i lansettanordningen.

**Steg 3** Vrid bort lansettens skyddslock.

**Steg 4** Skruva försiktigt tillbaka lansettanordningens lock på lansettanordningen.

**Steg 5** Justera punktionsdjupet

**Steg 6** Placera lansettanordningen mot sidan av fingret och tryck på frigöringsknappen för att sticka fingertoppen. Om du inte kan samla in blod justerar du punktionsdjupet i enlighet med lansettanordningens instruktioner och uppprepar det här steget.

**Steg 7** Applicera en droppe blod på testremsan.

**Steg 8** Sätt tillbaka locket på lansetten och kassera den i en lämplig behållare.

**Steg 9** Sätt tillbaka lansettanordningens lock på lansettanordningen.

**Förvaring**

Produkterna bör förvaras i ett väl ventilerat rum och inte vara utsatta för ljus, fukt och frätande gaser.

**Livslängd**

5 år

⚠ **Försiktigt**

- Läs instruktionerna noga innan användning.
- Använd lansetterna innan utgångsdatum.
- Använd inte om skyddslocket tidigare har avlägsnats eller är trasigt.
- Förvara inte lansetten i lansettanordningen, kassera lansetten efter användning och använd den inte igen.
- Lansetten är endast avsedd för engångsbruk. Om enheten återanvänds kan det leda till korsinfektion och skador på nålen.
- Om locket inte sätts tillbaka på den använda nålen, kan det leda till stickskador eller korsinfektion.
- Om nålen går av och sitter fast i fingret ska du kontakta din vårdgivare direkt.
- Vid allvarliga incidenter bör en rapport skickas till tillverkaren och den behöriga myndigheten.
- Lansetten och lansettanordningen måste vara kompatibla med varandra. När du använder CareSens sterila lansetter med andra tillverkares lansettanordningar, måste du se till att produkterna är kompatibla.
- Vi rekommenderar att du kontaktar din vårdgivare innan användning.

**Struktuur**

Keeratava korgiga lantsetid koosnevad nõelast, põhiosast ja kaitsekorgist.

**Toimivus**

Seade on steriliseeritud kiirgusega.

**Mudel: I**

Möötm <span></span> ed	28G	30G
Diameeter (mm)	0,36	0,31

**Kasutusotstarve**

Keeratava korgiga lantsett on ühekordselt kasutatav steriilne meditsiiniseade, mis on ette nähtud sõrmeotsa punkteerimiseks kapillaarvereproovi võtmise eesmärgil. Lantsetti tuleb kasutada koos lantsetiseadmega.

**Sihtkasutajad**

- Tervishoiutöötajad, kasutamiseks üksnes koos lantsetiseadmega vereproovi võtmiseks ühelt patsiendilt.
- Patsiendid (sh väljaõppeta isikud).

**Patsientide sihtpopulatsioon**

Patsient, kellel on vaja võtta sõrmeotsast kapillaarvereproov. Piirangud soo, kehakaali ja rassi suhtes puuduvad.

**Näidustus**

Lantsett on mõeldud isikutele, kellel on vaja võtta kapillaarvereproov.

**Vastunäidustused**

Puuduvad.

**Kasutusjuhised**

- samm** Keerake lantsetiseadme põhiosalt kork maha.
- samm** Sisestage steriilne lantsett kindlalt lantsetiseadmesse.
- samm** Keerake lantseti kaitsekork maha.
- samm** Keerake lantsetiseadme kork ettevaatlikult tagasi lantsetiseadmele.
- samm** Reguleerige punkteerimissügavust.
- samm** Asetage lantsetiseade vastu sõrmekülge ja vajutage sõrmeotsa torkamiseks vabastusnuppu. Kui verd ei tule, reguleerige punkteerimissügavust lantsetiseadme kasutusjuhendi järgi ja korrake seda sammu.
- samm** Sisestage veretilk testribasse.
- samm** Pange kork lantsetile tagasi ja visake see nõuetekohasesse mahutisse.
- samm** Keerake lantsetiseadme kork tagasi lantsetiseadmele.

**Säilitamine**

Tooteid tuleb hoida hea ventilatsiooniga ruumis ning kaitstuna otsese päikesevalguse, niiskuse ja korrodeerivate gaaside eest.

**Kõlblikkusaeg**

5 aastat.

⚠ **Ettevaatust!**

- Enne kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhiseid.
- Kasutage lantsette kõlblikkusaja vältel.
- Ärge kasutage, kui kaitsekork on juba eemaldatud või katki.
- Ärge hoidke lantsetti lantsetiseadmes, visake lantsett pärast kasutamist ära, ärge korduskasutage.
- Lantsetid on mõeldud üksnes ühekordseks kasutamiseks. Seadme korduskasutamine võib põhjustada ristnakatumist ja kahjustada nõela.
- Kui kasutatud nõelale ei panda korki tagasi, võib see põhjustada vigastuse ning nakkuse või ristnakkuse.
- Kui nõel on katki ja sõrme sees, pidage viivitamata nõu tervishoiutöötajaga.
- Tösisest vahejuhtumitest teavitage tootjat ja pädevat asutust.
- Lantsett ja lantsetiseade peavad omavahel ühilduma. Kui kasutate steriilseid lantsette CareSens teiste tootjate lantsetiseadmetega, siis veenduge, et need tooted ühilduvad omavahel.
- Enne kasutamist soovitame pidada nõu tervishoiutöötajaga.

<sup>[1]</sup>
<sup>[2]</sup>
<sup>[3]</sup>

**Struktūra**

Nusukamus lancetus sudaro adata, pagrindinis korpusas ir apsauginis dangtelis.

**Veikimas**

Prietaisas sterilizuotas švitinant.

**Modelis:** I

**Specifikacijos**

Dydis	28G	30G
Skersmuo (mm)	0,36	0,31

**Numatytasis naudojimas**

Nusukamas lancetas yra vienkartinio naudojimo sterilus medicinos prietaisas, skirtas naudoti kraujo mėginiams imti duriant, kai iš piršto reikia paimti kapiliarinio kraujo mėginius. Lancetą reikia naudoti kartu su pradūrimo priemone.

**Numatytieji naudotojai**

- Sveikatos priežiūros personalas, naudojant tik kartu su pradūrimo priemone kraujo mėginiams imti iš vieno paciento.
- Pacientai (įskaitant ne specialistą)

**Numatytoji naudotojų populiacija**

Pacientas, iš kurio piršto reikia paimti kapiliarinio kraujo mėginius, neatsižvelgiant į lytį, svorį ar rasę.

**Indikacijos**

Lancetas skirtas žmonėms, iš kurių reikia paimti kapiliarinio kraujo mėginį.

**Kontraindikacijos**

Nėra.

**Nurodymai**

- 1 žingsnis** Nuo pradūrimo priemonės korpuso nusukite dangtelį.
- 2 žingsnis** Sterilų lancetą tvirtai įstatykite į pradūrimo priemonę.
- 3 žingsnis** Nusukite apsauginį lanceto dangtelį.
- 4 žingsnis** Pradūrimo priemonės dangtelį vėl atsargiai užsukite.
- 5 žingsnis** Sureguliuokite pradūrimo gylį.
- 6 žingsnis** Pradūrimo priemonę priglauskite prie piršto šono ir paspauskite paleidimo mygtuką, kad pradurtumėte pirštą. Jei kraujo surinkti nepavyksta, pradūrimo gylį sureguliuokite pagal pradūrimo priemonės instrukciją ir šį veiksmą pakartokite.
- 7 žingsnis** Kraujo lašą užlašinkite ant tyrimo juostelės.
- 8 žingsnis** Uždenkite lancetą dangteliu ir išmeskite į atitinkamą konteinerį.
- 9 žingsnis** Pradūrimo priemonės dangtelį vėl uždekite.

**Laikymas**

Gaminius laikykite gerai vėdinamoje patalpoje, toliau nuo šviesos, drėgmės ir esdinančių dujų.

**Naudojimo trukmė**

5 metai.

**⚠ Perspėjimas**

- Prieš naudodami atidžiai perskaitykite instrukciją.
- Lancetus panaudokite iki nurodytos galiojimo pabaigos.
- Nenaudokite, jei apsauginis dangtelis anksčiau buvo nuimtas arba yra pažeistas.
- Lanceto nelaikykite pradūrimo priemonėje. Panaudoję, lancetą išmeskite ir pakartotinai nenaudokite.
- Lancetas yra vienkartinio naudojimo. Naudojant priemonę pakartotinai gali kilti kryžminės infekcijos ir adatos pažeidimo pavojus.
- Adatos vėl neuždengus dangteliu, ji gali sužaloti ir sukelti infekciją arba kryžminę infekciją.
- Jei adata sulūžusi ir įsmigusi į pirštą, nedelsiant pasitarkite su sveikatos priežiūros specialistu.
- Beť kokio rimto nepageidaujamo reiškinio atveju informuokite gamintoją ir kompetentingą įstaigą.
- Lancetas ir pradūrimo priemonė turi būti suderinami. „CareSens“ sterilius lancetus naudodami su kitų gamintojų pradūrimo priemonėmis įsitikinkite, kad šie gaminiai yra suderinami.
- Prieš naudojant rekomenduojame pasitarti su sveikatos priežiūros specialistu.

**Uzbūve**

Noskrūvējamās lancetes sastāv no adatas, pamatdaļas un aizsarguzgaļa.

**Izpildījums**

Ierīce ir sterilizēta apstarojot.

**Modelis:** I

**Tehniskie dati**

Kalibrs	28G	30G
Diametrs (mm)	0,36	0,31

**Paredzētais lietojums**

Noskrūvējamā lancete ir vienreiz lietojama sterila medicīniska ierīce, kuru ir paredzēts lietot asins parauga ņemšanas mikropunkcijā, lai iegūtu kapilāro asiņu paraugus no pirksta gala. Lancete ir jāizmanto kopā ar lancetes ierīci.

**Paredzētie lietotāji**

- Veselības aprūpes speciālisti, tikai lietojot kopā ar lancetes ierīci, lai iegūtu asins paraugu no viena pacienta.
- Pacienti (tostarp neprofesionāļi)

**Paredzētā pacientu grupa**

Pacienti, kuriem ir jāiegūst kapilāro asiņu paraugi no pirksta gala, neatkarīgi no dzimuma, ķermeņa masas vai rases.

**Indikācija**

Lancete ir paredzēta personām, kurām ir nepieciešams iegūt kapilāro asiņu paraugus.

**Kontraindikācijas**

Nav.

**Norādījumi**

- 1. darbība** Noskrūvējiet lancetes ierīces uzgali no lancetes ierīces korpusa.
- 2. darbība** Sterilu lanceti cieši ievietojiet lancetes ierīcē.
- 3. darbība** Noskrūvējiet lancetes aizsarguzgali.
- 4. darbība** Uzmanīgi uzskrūvējiet lancetes ierīces uzgali atpakaļ lancetes ierīcei.
- 5. darbība** Pielāgojiet punkcijas dziļumu.
- 6. darbība** Novietojiet lancetes ierīci pie pirksta sāna un nospiediet palaišanas pogu, lai iedurtu pirksta galā. Ja asins nevar paņemt, pielāgojiet punkcijas dziļumu atbilstoši lancetes ierīces norādījumiem un atkārtojiet šo darbību.
- 7. darbība** Uzlieciet asins pilienu uz teststrēmeles.
- 8. darbība** Uzlieciet uzgali atpakaļ lancetei un izmetiet to atbilstošā tvertnē.
- 9. darbība** Uzlieciet lancetes ierīces uzgali atpakaļ lancetes ierīcei.

**Glabāšana**

Izstrādājumi ir jāglabā labi vēdināmā telpā, sargājot no gaismas, mitruma un korozīvu gāzu iedarbības.

**Glabāšanas ilgums**

5 gadi.

**⚠ Uzmanību!**

- Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet norādījumus.
- Izlietojiet lancetes pirms derīguma termiņa beigu datuma.
- Nelietojiet, ja aizsarguzgalis ir iepriekš ticis noņemts vai salauzts.
- Lanceti neglabājiet lancetes ierīcē, pēc lietošanas izmetiet lanceti, nelietojiet atkārtoti.
- Lancete ir paredzēta tikai vienreizējai lietošanai. Ierīces atkārtota lietošana var izraisīt savstarpēju infekcijas pārvešanu un adatas bojājumus.
- Ja izlietota adata netiek uzlikts atpakaļ uzgalis, tā var izraisīt durtu ievainojumu un iespējamu infekciju vai savstarpēju infekcijas pārvešanu.
- Ja adata ir salauzta un iespiesta pirkstā, lūdzu, nekavējoties sazinieties ar veselības aprūpes speciālistu.
- Ja rodas jebkāds nopietns nevēlams notikums, ziņojiet par to ražotājam un kompetentajai iestādei.
- Lancetei un lancetes ierīcei ir jābūt savstarpēji saderīgām. Ja lietojat CareSens sterilās lancetes kopā ar citu ražotāju lancetes ierīcēm, pārliedcinieties, vai šie izstrādājumi ir saderīgi.
- Pirms lietošanas ieteicams konsultēties ar veselības aprūpes speciālistu.

	CE-merkintā / CE-mārkning / CE-mārgis / CE ženklīnimas / CE zīme
	Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä / Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen / Volitatud esindaja Euroopa Liidus / Įgaliotasis atstovas Europos Bendrijoje / Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā
	Lääkinnällinen laite / Medicinteknisk produkt / Meditsiiniseade / Medicinos priemonė / Mediciniska ierīce
	Varoitus / Försiktigt / Ettevaatust! / Pespējimas / Uzmanību!
	Älä käyttää uudelleen / Får ej återanvändas / Äрге korduskasutage / Nenaudoti pakartotinai / Nelietot atkārtoti
	Perehdy käyttöohjeisiin / Läs bruksanvisningen / Lugege kasutusjuhendit / Skaityti naudojimo instrukciją / Skatīt lietošanas pamācību
	Älä käyttää, jos pakkaus on vaurioitunut, ja lue käyttöohjeet / Använd inte om förpackningen är skadad och se bruksanvisningen. / Äрге kasutage, kui pakend on kahjustatud, lugege kasutusjuhendit / Nenaudokite, jei pakuotė pažeista ir žr. naudojimo instrukciją / Nelietot, ja iepakojums ir bojāts, un skatīt lietošanas pamācību
	Steriloitu säteilyttämällä / Steriliserad med strålning / Steriliseeritud kiirgusega / Sterilizuota švitinant / Sterilizēts apstarojot
	Älä steriloit uudelleen / Får ej återsteriliseras. / Äрге steriliseerige uuesti / Pakartotinai nesterilizuokite / Nesterilizēt atkārtoti
	Valmistaja / Tillverkare / Tootja / Gamintojas / Ražotājs
	Eräkoodi / Batchkod / Partii kood / Partijos kodus / Partijas kods
	Valmistuspäivä / Tillverkningsdatum / Tootmiskuupäev / Pagaminimo data / Izgatavošanas datums
	Viimeinen käyttöpäivä / Utgångsdatum / Kasutamise lõpptähtaeg / Tinkamumo naudoti terminas / Derīguma termiņš

**Tianjin Huahong Technology Co., Ltd.**  
A01, Plant B, No.278, Hangkong Road  
Tianjin Pilot Free Trade Zone (Air Port Industrial Park), 300308 Tianjin, China  
Tel: 0086 22 58775333 / 0086 4008587 753  
Fax: 0086 22 58775353  
E-mail: huahongsales@163.com

**Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)**  
Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Germany  
Tel: 0049-40-2513175  
E-mail: shholding@hotmail.com